

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**1. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA**

mely létrejött egyrészről a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (székhely: 1054 Budapest, Széchenyi u. 2.; adószám: 15789934-2-51; képviseli: **Dr. Demeter Tamás dandártábornok, Bűnügyi és rendészeti elnökhelyettes**), mint vevő (a továbbiakban: NAV vagy Vevő),

másrészről az Eurotrade Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (székhely: 2854 Dad, Fő u. 54.; cégjegyzékszám: 11-09-001429; adószám: 10448979-2-11; képviseli: **Szücs Attila**), mint eladó (a továbbiakban: Eladó),

a továbbiakban Vevő és Eladó külön – külön fél, együttesen felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

Előzmény

1. A NAV, mint ajánlatkérő „*Autószállító tehergépkocsi beszerzése*” tárgyban, a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Második része alapján uniós eljárásrend szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le, melynek eredményeként a Felek **KIK-09375/2021. számon, 2022. szeptember 05. napján adásvételi szerződést (a továbbiakban: alapszerződés) kötöttek. Az alapszerződés az aláírásával egyidejűleg lépett hatályba.**
2. Felek rögzítik, hogy az alapszerződés keretében Eladó feladata a hatályos jogszabályoknak, szakmai előírásoknak megfelelő, új 3 db hidroplatos autószállító tehergépkocsi (a továbbiakban: gépjármű) leszállítása a műszaki leírásban és az ajánlatban meghatározott műszaki tartalommal.
3. Eladó 2023. június 21. napján a gyártó műszaki akadály tárgyában küldött tájékoztató levele alapján akadályközlést jelentett, miszerint a gépjárművek összeépítésének utolsó fázisában keletkezett meghibásodások miatt csak a határidő lejártát követően képes teljesíteni. Az akadályozó körülményeket jelen szerződésmódosítás mellékleteként az Eladó akadályközlő levele és a gyártó tájékoztató levele részletesen ismertetik.
4. Felek megállapítják, hogy a jelzett meghibásodások a gyártó által – az alapszerződés 7.5. pontja szerinti garanciális követelményeknek való megfelelés érdekében – alkalmazott felületkezelési technológia anyagra gyakorolt (nem jellemző) hatása miatt következtek be.
5. Tekintettel arra, hogy az alapszerződés 7.4. pontja szerint Eladó szavatolja, hogy az általa szállított gépjármű mentes mindenfajta tervezési, anyagbeli, kivitelezési vagy olyan hibáktól, melyek az Eladó/gyártó cselekedetéből, vagy mulasztásából erednek, a gépjárművek leszállítása előtt a keletkezett meghibásodások kijavítása (a 2 db felépítmény deformációjának utólagos megszüntetése) a szerződésszerű teljesítéshez elengedhetetlen. A hibaelhárításhoz szükséges időigényt a gyártó 30 napos időtartamban határozta meg, azzal, hogy a gépjárművek közötti forgalomban való részvételét és műszaki vizsgáztatását a hiba nem érinti.
3. Az alapszerződés 3.2. pontja szerinti teljesítési határidő a szerződés hatályba lépésétől számított 10 hónap, amely a kormányzati igazgatási szünet elrendeléséről és a kormányzati igazgatási szünetre alkalmazandó veszélyhelyzeti szabályokról szóló 369/2022. (IX. 29.) Korm. rendelet 2. § (2) bekezdés d) pontja alapján az igazgatási szünet (2022. december 22. napjától 2023. január 6. napjáig) időtartamával, azaz 16 nappal meghosszabbodik. Ennek megfelelően a szerződés teljesítési határideje 2023. július 21. napján jár le.
4. Felek egybehangzóan megállapítják, hogy a fenti akadályozó körülmények előre nem látható, elháríthatatlan, mindkét fél felelősségi körén kívüli eseményre visszavezethető (vis maior) okból keletkeztek, amelyek Eladót meggátolták kötelezettségének határidőben történő teljesítésében. Felek kijelentik, hogy az akadályozó körülmények megszüntetésének 30 napos időigénye szakmailag megalapozott. Mindezeket figyelembe véve Felek az alapszerződés teljesítési határidejét a Rendelkező részben foglaltak szerint meghosszabbítják.

5. Az alapszerződés módosítása a Kbt. 141.§ (4) bekezdés c) pontján alapul, tekintettel arra, hogy a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, melyeket a Felek kellő gondossággal eljárva sem láthattak előre, a módosítás nem változtatja meg az alapszerződés általános jellegét, mivel sem az adásvétel tárgyának tartalma, sem a mennyisége nem változik, és a módosítás nem jár az eredeti szerződéses érték változásával sem.

Rendelkező rész

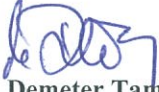
1. Az Előzményben ismertetett körülmények és jogszabályi rendelkezések alapján az alapszerződés 3.2. pontja szerinti teljesítési határidő az alábbiak szerint módosul (módosított szövegrész vastagon szedve):

„Felek megállapodnak abban, hogy Eladó jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeit a jelen Szerződés hatályba lépésétől számított **11** hónapon belül (teljesítési határidő) köteles teljesíteni.”

2. Az alapszerződés jelen módosítással nem érintett pontjai, mint érvényes rendelkezések változatlan tartalommal maradnak hatályban, de azokat jelen szerződésmódosítással összhangban kell értelmezni és alkalmazni. Jelen szerződésmódosítás az alapszerződés elválaszthatatlan részét képezi, azzal együtt szerves egységet alkot.
3. Jelen szerződésmódosítás mellékletét képezi az Eladó akadályközlő levele (kelt: 2023.06.21.) és a gyártó tájékoztató levele (kelt: 2023.06.20.).
4. Jelen szerződésmódosítás a mindkét fél által történő aláírását követően, a későbbi időpontban aláíró fél aláírásának napján lép hatályba.

Jelen szerződésmódosítás egymással mindenben megegyező 3 (három) eredeti példányban készült, amelyet a Felek képviselői elolvasás és együttes értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag és cégszerűen írnak alá.

Budapest, 2023. 07.11......”


Dr. Demeter Tamás
dandártábornok
Bűnügyi és rendészeti elnökhelyettes
Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Vevő



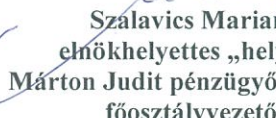
Kisigmánd, 2023. 02.12......”


Szücs Attila
Eurotrade Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Eladó

EUROTRADE KFT. (2i.)
M1 TRUCK CENTRUM
Gépjármű-üzletág
H-2948 Kisigmánd
Tel.: 34/55-66-55 Fax: 34/55-66-56
Adószám: 1848109-2-11

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, 2023. 07.11......”



Szalavics Mariann
elnökhelyettes „helyett”
Márton Judit pénzügyőr ezredes
főosztályvezető



ZA 021606 /EA 010658 *07.07.23*

Jogi ellenőrzés:

Budapest, 2023. 07.07......”


dr. Dittrich Andrea
szakértő
NAV KI Közbeszerzési Főosztály



Magyarország legreggebbi tehergépjármű kereskedelmi vállalkozása

Több mint **30** éve az Önök szolgálatában
More than **30** years at your service

Nemzeti Adó- és Vámhivatal

Gazdasági Ellátó Igazgatósága

Gépjármű Üzemeltetési Főosztály

Gépjármű Üzemeltetési Osztály

1132 Budapest, Váci út 48. C-D, főépület

Szabó Regina

főosztályvezető-helyettes részére

Tárgy: Akadályközlés

Tisztelt Partnerünk!

A KIK-09375/2021 számú „Autószállító tehergépkocsi beszerzése” tárgyú Adásvételi szerződésünk teljesítése folyamán, egy előre nem látható műszaki probléma miatt sajnálatos módon akadályközlést vagyunk kénytelenek jelenteni Önök felé.

A szerződés keretében leszállítandó 3 db járműszállító tehergépkocsi összeépítése az utolsó fázisukba érkezett. A felépítmény gyártó a járművek felépítményeit elkészítette, azokat a hordozó gépjármű alvázakra ráépítette, hidraulikusan és elektromosan bekötötte, valamint sikeres működési próbát hajtott rajtuk végre.

Az összeépítés utolsó előtti mozzanata a felépítmények korrózió mentesítése. A lehető legmegbízhatóbb korrózióvédelem biztosítása érdekében a járműfelépítmények minden acél szerkezeti eleme tűzihorganyási eljárásnak került alávetésre. Az eljárás befejeztével szembesültünk azzal, hogy a magas hőmérsékletnek kitett bizonyos szerkezeti elemek (a szállítandó járművet mozgató, csúsztatható és lebillenthető platórész) megvetemedtek, elcsavarodtak.

Az ezzel kapcsolatos részletesebb információk a felépítmény gyártó partnerünk által küldött, jelen levelünkhöz mellékelte levélben található.

A gyártási ütemterv alapján a gépjárművek felépítményekkel történő teljes összeépítése és üzemi próbája 2023.06.23-ig megtörtént volna. A járművekre 2023.06.27-re és 28-ra műszaki vizsgahelyünk van és mivel a járművek közötti forgalomban történő részvételének műszaki akadálya nincsen, a járműveket az említett napokon le is vizsgálhatjuk. Ezek után szükséges a deformált felépítmény alkatrészek korrekciója, hogy azok teljes funkcionális használatúak legyenek. Ez így nyilván valóan nem teszi lehetővé, hogy az eredeti szerződéses határidőn belül a járműveket át tudjuk adni Önöknek.

A fent részletezett műszaki problémák váratlan felmerülése miatt a tiszteletteljes kérésünk az, hogy szíveskedjenek hozzájárulni a szerződésünk 3.2 pontjának közös megegyezéssel történő módosításához az alábbiak szerint:



Magyarország legrégebbi tehergépjármű kereskedelmi vállalkozása

Több mint **30** éve az Önök szolgálatában
More than **30** years at your service

„3.2. Felek megállapodnak abban, hogy Eladó jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeit a jelen Szerződés hatályba lépésétől számított 11 hónapon belül (teljesítési határidő) köteles teljesíteni.”

Módosítási igény olyan körülmények miatt vált szükségessé, amelyet kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre sem cégünk, sem a felépítmény gyártója, sem pedig a tűzihorganyzó üzem.

Bízunk szíves megértésükben és a kérésünk pozitív elbírálásában.

Kisigmánd, 2023. 06. 21.

Tisztelettel:

EUROTRADE KFT

Dad, Fő u. 54.

Adószám

10-18070-2-11

Körösi István

Eurotrade Kft.

cégvezető



**Haszongépjárművek
Felépítménygyártás
Gépjárműhidraulika**

Járműtechnika Mérnöki Iroda Kft.

H-9700 Szombathely • Szt. István király u. 83. • Tel./Fax: +36 94/319-196
Mobil: +36 70/389-1305 • Email: nandrassy@nbjarmutechnika.hu

Eurotrade Kft.

Komárom

Elek Imre Úr részére

Tisztelt Elek Imre Úr!

Az EKR001381432021 sz., Autószállító tehergépkocsik beszerzése elnevezésű közbeszerzési eljárás keretén belül, 3 db hidropatós, autószállító, tehergépkocsi felépítményt gyártunk Önöknek.

A 2022.12.22.-én kelt szerződésünk szerint elvárt 3 év jótállást a felépítmény korrózióval szembeni ellenállása tekintetében csak tűzihorganyzással, mint felületkezelési eljárással tudjuk biztosítani.

A felépítmény acélelemeit az összeszerelés sorrendjében vittük horganyoztatni. A legutolsó alkatrész, a 3 db rakfelület felületkezelésekor, a technológiából adódó 450 °C-os kád hőmérséklet, 2 db rakfelületet esetén olyan deformációt eredményezett mely az alkatrészek megfelelő használatát meghiúsítja. A felületkezelő cég szakértője szerint a deformáció okát a felhasznált anyagokban lévő, ritkán előforduló, rejtett belső feszültségek okozták, melyek normál hőmérsékleten nem jelentkeznek de a 450 °C-os hőmérsékleten már okozhatnak ilyen elhúzódnást. Ezen deformációk az esetek elenyésző részében fordulnak elő és gyakorlatilag előre nem láthatóak. A szakvéleményt erősíti, hogy a többi alkatrészen semmiféle alakváltozás nem tapasztalható.

A tűzihorganyzás, mint felületkezelési módszer, közötti körülményeket között, gyakorlatilag örökös korrózióállóságot biztosít az acél szerkezeteknek, ezért ezen technológia alkalmazásával jóval tovább korróziómentes marad a felépítményünk mint az elvárt 3 év. Lényegében ez volt az az érv ami miatt ennél a megoldásnál maradunk.

Cégünk már kb. 15 éve tért át a hagyományos festéses eljárásokról a tűzihorganyzásra, azóta rozsdásodásból fakadó reklamációk megszűntek. Az elmúlt 15 évben megfelelő tapasztalatokat szereztünk, a tűzihorganyzásra kerülő alkatrészek tervezésében, de a jelen esethez hasonló deformáció még nem fordult elő praxisunkban.

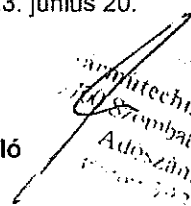
A fenti hibákat a 2 db felépítmény deformációjának utólagos megszüntetésével tudjuk kijavítani ami az eredeti átadási határidőhöz képest 30 napos csúszást eredményezne.

A járművek közötti forgalomban való részvételét és a műszaki vizsgáztatását a fenti probléma nem befolyásolja.

Szombathely, 2023. június 20.

Tisztelettel:

Nandrassy László


N&B
Járműtechnika Mérnöki Iroda Kft.
Szombathely, Szt. István király u. 83.
Adószám: 12690702-2-18
Tel: +36 94/319-196 Fax: +36 94/319-196

